

# ECO

十月四日

协作发布

1972年的斯德哥尔摩环境会议起，非政府环境组织在大型的国际会议上发行新闻简报 ECO 直到目前。这一期是由全球气候变化行动网络在2010年10月的天津联合国气候变化会议期间主办发行。ECO email: [eco@sunlightdata.com](mailto:eco@sunlightdata.com)

ECO 网址: <http://www.climatenetwork.org/eco> 编辑/发行: Fred Heutte 翻译: 中国NGO志愿者团队

## 站起来，要交差啦！

2010年10月10日，也就是天津会议闭幕的那一天，全世界将会联合起来，采取一个行动。更准确的说，是超过165个国家采取5000多个行动。

由350.org和其他团体联合组织的2010年10月10日全球气候行动日将会使从哥本哈根开始的公众参与气候变化的行动达到高潮。

但是在这个一个重要的时刻，同时也掩藏着极大的讽刺。公众参与气候变化的行动正在遍布世界上的每一个国家，而同时，气候谈判却在那些要求降低期望和对多边进程的信任度的质疑的呼声中被扭曲。

现在我们要面对的不仅仅是个气候危机，同时也要面对国际进程的信任危机。而这两者都需要我们采取紧急行动。因为哥本哈根会议的僵局，这个星期的会议和坎昆会议将异常关键。

请不要再跟我们自己开玩笑了，这次再交不了差，就会把整个联合国的进程拖入泥潭。在坎昆会议达不成实质性的结果等于是重蹈WTO的覆辙，一轮又一轮无休止的扯淡会议。

《京都议定书》(KP)是首要的而且是有法律约束力的机制。如果要在南非举行的COP17最终达成一个平等、有雄心和有法律约束力的协议，KP的第二承诺期至关重要。

我们在KP的讨论中听到很多关于“另一条轨道”的重要性。ECO毫不怀疑，只有在

KP上表现出充分的信心，附件B的缔约方才能保证在LCA获得进展。他们必须停止忽悠，并且在坎昆会议上接受《京都议定书》的第二承诺期。这对全世界团结减缓气候变化的努力至关重要。

信任建设极端重要。毫无疑问，发达国家的领导力应在这中间起到核心作用。目前附件B的承诺和存在的漏洞将把我们摆在一条超过气候变化阈值的道路上。但是所有的国家都必须通过政治意愿和灵活的立场来体现他们对于联合国的承诺。

我们必须接受哥本哈根会议上“不到所有问题都同意就什么都不同意”的教训。回复到哥本哈根前混乱的状态将会使我们重蹈哥本哈根的覆辙。

为了使坎昆会议取得实质性的进步，我们必须寻求集中意见，从而把目前文本中的宽广的选项范围缩小到可以工作的程度。这将会为坎昆会议上达成政治决议提供条件，缔约方必须在那里为在南非COP17上达成一个平等、有雄心和有法律约束力的条约建立一项清晰的授权。毫不夸张的说，目前进程的可信度和未来的世代的命运依然悬而未决。

实质性的进展有哪些实质性的例子？这里有一个给新手的工具箱，来帮助你们走得又远又快。

在适应方面，保险机制可以步入正轨，一个委员会就可以开始与保险机制中最脆弱的国家开展工作，地区性的适应中心也可以成立起来。

在毁林严重的地区，行动的意愿应该是可以被量化的。资金方面，可以就一个与公约有紧密关系的新基金的治理方式，以及对资金的来源和规模的管理达成协议。

缓解方面，各国目前的承诺应被正式化，同时，必须承认（距离科学给出的目标有）十亿吨级的缺口，并且针对这个缺口启动一个进程。技术方面，应该同意建立一个工作计划来帮助技术专家委员会制定在太阳能、建筑能效和其他方面的具体技术行动方案。

最后，为了保证巴厘路线图的授权，需要一个关于京都议定书下一个承诺期的决议。这一决定应包括明确南非会议需要达成的法律性成果。

本周，ECO再次表明，各缔约方应做出自己的贡献，而不仅是要求。在天津这里的目的不是为了迫使别人犯规，而是利用团队合作，创造一个安全的气候环境。

亲爱的谈判员们，我们老早就说过：你们是唯一一支能拯救我们的星球的队伍。

敬请期待：

中国 NGO 带您走向清洁能源和气候行动的新时代！

## 适应的议程

拿着新的 LCA 的谈判文本，ECO 看到了很多有价值的元素，但是亦有诸多重要隐忧。首要一点就是，有些国家尤其是发达国家，似乎在趋向推动一些更糟糕的选择。

为使适应框架成为发展中国家行动的驱动力而非一张废纸，各方必须竭力在适应框架中把计划与执行，机制与财政，建立明确的联系。我们需要的是一个有法律效力的承诺，根据脆弱国家自身的优先重点和选择的措施，为其提供适应资金。

关于加强行动的呼吁已经听的耳朵都要出老茧了。下面是 LCA 主席提出的三条不错的建议，得到了 ECO 的完全支持。如果在天津会议上能对对这些议题上取得进步，那将对坎昆会议上达成成功而且有效的协议是一个有力的推动。

1. 关于制度安排，ECO 主张设立适应委员会。尽管内罗毕工作计划（NWP）促生了重要知识和经验教训，它的科学和技术类工作还是远远不够。适应委员会不仅可以从 NWP 受益，还有授权和使命为更大规模的行动提供额外的推动力，并且为 COP 为设定更具体的方向提供所需的深度建议。

2. 对于行动和资金的监测和报告，ECO 认为发达国家应该报告他们所提供的支持，发展中国家应该对他们采取的行动，取得的进步及吸取的教训做出报告。

然而，我们应对这两种汇报区别考虑。基于发达国家的义务，他们必须在清晰定义，并且是严格的监测报告和核查(MRV)系统下进行报告。在发展中国家采取行动的报告中，他们需要公开那些受到资金支持的行动的信息和结果，并对结果进行分析，但这一点不能成为发达国家拒绝未来的资金支持的借口。把本地层面的监测包括进去，对于保证行动所针对的当地人口能有机会表达看法至关重要。

3. 最后，主席需要一些办法来应对关于处理气候变化所带来的损失和破坏。ECO 支持那些特别脆弱，而且很难开展适应的国家提出的通过国际机制来应对他们损失的要求。这种机制需尽快建立，但要把处于特别弱势的国家和人民放在首位。反过来，任何的响应机制都是不可接受的，否则资源就会从最脆弱的国家溜走。谈判文本（选项 1）已经提供了一个相对完整的关于各种需求的概貌。尽管技术上的考量是适当的，但是像选项 2 中在段落 8 的适应文本提到的那样一个没有确定截止日期的进一步的考虑和一个含糊的合作承诺，都是不合理的。ECO 特别强调从现在开始行动时多么的重要。

由于最脆弱国家在短期或全面的失败中将遭受最多的损失，坎昆会议的成果对未来联合国气候变化框架公约的进程产生重大的影响。

各国必须慎重权衡目前文本中的弊端，在 UNFCCC 进程内找到一条道路，通往最终成功的框架。

## LULUCF：倒计时开始

在坎昆会议召开之际，各方正在推动在天津对土地利用、土地利用变化及森林（LULUCF）的讨论有一个了结。这一议题的重要性对 ECO 来说毋庸置疑：制定严格的森林管理和记账制度从来都没有像现在这样重要。那些允许国家在未来随意增加人为排放的森林管理项基线的提案需要被否决掉。

粉丝们会记得，ECO 一直在呼吁森林管理的排放应该与过去实际发生的相比较，就像其他行业一样，而不是和由缔约方自行决定的虚无缥缈的未来排放比较。从目前的文本来看，只有图瓦卢的提案尝试应用这种原则，在天津必须找个时间好好讨论下。方法学的评审虽然对于保证透明度是有帮助的，但是不能把躲起来的排放找回它们应该在的账户里。

同时，即使目前对这个熟悉的议题有如此多的关注，我们也不能不继续盯住有些国家，他们尝试通过对他们的土地和森林的记账规则来玩数字游戏。当谈判员们为森林管理的记账是否要成为强制性要求而咬得满嘴是血的时候，其他的土地利用的活动的命运又是怎样的捏？比如说土地、森林的开垦，退耕还林？

此外，在记账中应保持关键的对于自然灾害的环境监管，这样，当台风或者林火爆发的时候，它们不会像现在这样成为有些人不记录人为排放的借口。

他们总是说 LULUCF 的保证环境完整性的记账，即使技术上是能效实现的，政治上也是不可行的。与像样的 LULUCF 规则相比，应对危险的气候变化是一个恐怖得多的政治挑战。

把自己绑在这个气候记账的漏洞上？亲爱的谈判员们，想都别想。

## 当气候变化成为天气变化.....

### “洛杉矶史上最炎热的一天”

‘昨天（9月27日，周一）在美国洛杉矶城区，温度计水银柱已经飙升至45摄氏度，这是洛杉矶有气温记录以来最炎热的一天。其实气温应该是更高的，实时温度已经超出了温度计的测量范围，以至于温度计也坏掉了。洛杉矶先前历史上最高气温出现在1990年6月26日所记录的44.4摄氏度，该记录历史可以追述至1877年。昨天长滩地区在43.9摄氏度的烘烤下，一直是气温最高的地区。我们天气纪录博客的新作家克里斯托弗.C.波特告诉我们，根据来自海拔1260米左右的贝弗利山消防部门测量站的记录，洛杉矶地区最高气温在为48摄氏度---和在Woodland山在2006年7月22日所监测到的史上最高气温打了个平手。’

—摘自：Meteorologist Jeff Masters，

[www.wunderground.com/blog/jeffmasters/](http://www.wunderground.com/blog/jeffmasters/)